



27 de mai

ELECCIONS 2007

Manuau entàs Membres des Mèses Electoraus





27 de mai

ELECCIONS 2007

Manuau entàs Membres des Mèses Electoraus

Supervisat pera Junta Electorau Centrau (13-12-2006)

Aprovat per Acòrd deth Conselh de Ministros (2-2-2007)





Í N D È X

Introducció	3
8 ores	
1. Amassada en locau	5
2. Comprovar ornes, cabines, engolòpes e paperetes	6
3. Comprovar documentacion e impresi	7
4. Comprovar es condicions deth locau	12
5. Recéber es credenciaus des interventors, comparar-les damb es talons e dar-les possession deth cargue	12
8:30 ores	
6. Confeccion dera Acta de Constitució dera Mèsa	14
9:00 a 20:00 ores	
7. Començament dera votacion	15
8. Desvolopament dera votacion	16
A compdar des 20:00 ores	
9. Finau dera votacion (20:00 ores)	19
10. Votar es membres dera mèsa e es interventors	21
11. Signatura dera listra numerotada de votants	21
12. Escrutinh	21
13. Anonciar resultat dera votacion	23
14. Elaborar acta d'escrutinh	23
15. Elaborar acta de session	25
Fin des foncions dera Mèsa	
16. Preparar es engolòpes de documentacion electorau	27
17. Entrèga des engolòpes	29
Orde Public	30

Introducción

Per qué se designen ciutadans e ciutadanes entà èster Membres des Mèses electoraus en cada procès electorau?

Èster membre d'ua Mèsa Electorau ei un déuer civic inevitable. Sense era disposicion e er esfòrç des mès de 500.000 personas que formen part des pròp de 58.000 Mèses Electoraus, enter membres titulars e suplents, serie impossible realizar era celebracion d'un procès electorau.

Lei Organica 5/1985, de 19 de junh, deth Regim Electorau Generau establís qu'es Mèses Electoraus intègren era Administracion Electorau, amassa damb es Juntas Electoraus - Centrau, Provinçiau, de Zòna e, en sòn cas, de Comunitat Autonòma -. Donques ben, era Administracion Electorau a per finalitat garantir era transparéncia e objectivitat deth procès electorau e deth principi d'igualtat.

En sòn Acòrd de 7 de junh de 1995, era Junta Electorau Centrau destaquèc que, "Coma part dera Administracion Electorau, as Mèses correspon era presidéncia dera Acta de votacion, eth contraròtle deth desenvolopament dera votacion e era realizacion deth recompte o escrutinh conforme ara Constitucion e ara Lei, trascendental mission que s'atribuís a ciutadans e ciutadanes designadi per tiratge.

Com se designe as Membres des Mèses electoraus?

Es membres des Mèses Electoraus son escuelhudi per tiratge public celebrat enes respectius Ajuntaments enter es personas censades en cada Seccion electorau, que siguen menors de seishanta cinc ans e que sàpien liéger e escriuer.

Entà cada Mèsa Electorau s'escuelh:

- Un President o Presidenta de Mèsa e es sòns dus suplents (prumèr o primèra suplenta e dusau suplent o suplenta).
- Dus Vocaus e es sòns dus respectius suplents (prumèr o primèra suplenta de Vocau e dusau suplent o suplenta de Vocau).

En cas deth tiratge entà escuelher President o Presidenta de Mèsa Electorau, s'exigís qu'agueses personas agen eth títol de Bachelièr o eth de Formacion Professionau de dusau grad o subsidiariament eth de Graduat Escolar o equivalent.

Era designacion coma President o Presidenta e Vocau des Mèses se notifique as interessadi. Damb era notificacion s'entrègue aguest Manuau entàs membres de Mèses Electoraus, qu'a estat elaborat peth Ministèr der Interior, supervisat pera Junta Electorau Centrau e aprovat per Acòrd deth Conselh de Ministres.

Es qu'agen estat designadi membres des Mèses Electoraus (autant titulars com suplents) dspausen d'un termini de sèt dies, des dera notificacion, entà allegar dauant dera Junta Electorau de Zòna que correspone causa justificada e documentada que, ath sòn entèner, les empedisque era acceptacion deth cargue.

En termini de cinc dies, des dera presentacion des allegacions per part des interessadi, era Junta Electorau de Zòna resolverà, de manèra definitiva, ei a dèder, sense ulterior recurs.

S'era Junta Electoral de Zòna considèra qu'era causa allegada ei justificada, comunicarà era substitucion ath prumèr o prumèra suplent o suplenta.

Referent ad açò cap destacar que, de conformitat damb era normativa en vigor, unicament an era competència entà avalorar aquestes alegacions es Juntas Electorales de Zòna, coma òrgans dera Administracion Electoral, sense qu'era Administracion Publica Estatau, Autonòmica o Locau, agen intervencion quaqu'ua ena referida avaloracion.

Quines obligacions e quini drets an es Membres des Mèses electorals?

Cada Mèsa Electoral ei compausada per tres membres: eth President o Presidenta de Mèsa e dus Vocaus.

Cadun d'eri a designadi dus suplents, que tanben auràn de presentar-se en locau electoral, mès que, en cas que se presenten es titulars, poderàn marchar.

Aguesti cargues son obligatòris, de manèra que se considèra delictes electoral (article 143 dera Lei Organica 5/1985, de 19 de junh, deth Regim Electoral General) qu'es ciutadans e ciutadanes qu'an estat designadi membres de Mèsa non se presenten eth dia des eleccions entà complir damb aquest déuer. Ad aquesti efèctes, eth President o Presidenta, Vocaus e Suplents que non vagen a exercir es sues foncions auràn d'afrontar-se ara **pena de privacion de libertat de 14 a 30 dies e multa de dus a dètz mesi**.

Es membres des Mèses Electorals qu'efectivament opèren com taus, an dret a:

- Ua dièta de 53,34 €.
- Es treballadors a compde d'auti e es foncionaris, un permís retribuït pendent eth dia dera votacion, s'ei laborable, e a ua reduccion de cinc ores de durada ena sua jornada de treball deth dia dempús des Eleccions.
- Er emparament deth Sistèma dera Seguretat Sociala dauant des contingèncias e situacions que podessen derivar-se dera sua participacion enes Eleccions.

Per qué ei imprescindible era lectura d'aguest Manuau d'instruccions?

Vosté a estat designat o designada membre d'ua Mèsa Electoral. Pr'amor que pogue exercir corrèctament es foncions que se deriven d'aguesta nominacion s'a elaborat aquest Manuau que, a manèra de Manuau d'Instruccions, a de servir entà orientar-lo e aufrir-li era informacion de besonh pr'amor qu'eth dia des eleccions exercisque corrèctament es prètzhèts que li corresponen coma membre de Mèsa Electoral.

Liege-ac atentivament e, a èster possible, damb anticipacion sufisenta ara jornada electoral. D'aguesta manèra serà premanit o premanida entà realizar es foncions que li corresponen coma ciutadan responsable.



FONCTIONS QU'AN D'EXERCIR ES MEMBRES DERA MÈSA ELECTORAU PENDENT ERA JORNADA ELECTORAU –relacion cronologica–

8:00 ores

1. Amassada en locau electorau
2. Comprovacion d'ornes, cabines, engolòpes e paperetes
3. Comprovacion de documentacion e impresi
4. Comprovacion des condicions deth locau electorau
5. Recepcion des credenciaus des interventors, comparar-les damb es talons e dar possession deth cargue as interventors



1. AMASSADA EN LOCAU ELECTORAU

Entàs 8:00 ores deth maitin deth dia dera votacion (dimenge, 27 de mai de 2007), an d'èster presents en locau electorau eth President o Presidenta, es Vocaus e es suplents.

Pòt succedir qu'eth President o Presidenta o es Vocaus titulars non s'agen presentat. En aguest cas, an d'èster remplaçadi per suplents.

S'eth President o Presidenta non s'a presentat lo remplaçaràn es següentes persones, per aguest orde:

- Eth primèr o primèra suplent o suplenta deth President o Presidenta.
- Se tanpòc ei present, eth dusau suplent o suplenta.
- Se non i é cap des anteriors, actuarà coma President o Presidenta eth primèr o primèra Vocau.
- S'aguest tanpòc i é, actuarà de President o Presidenta eth dusau Vocau.

S'es Vocaus non s'an presentat en locau electorau o an de remplaçar ath President o Presidenta:

- Les remplaçaràn es sòns respectius suplents.

Se, maugrat lo mercat anteriorament, non pòt constituir-se era Mèsa pr'amor que manque un President o Presidenta e dus Vocaus:

1. Es membres dera Mèsa qu'òc que i an anat an de comunicar çò de succedit ara Junta Electorau de Zòna, per telefòn o telegraficament, e, ath delà, enviar ad aguesta Junta Electorau de Zòna, per corrèu certificat, ua declaracion per escrit en tot explicar çò de succedit.

S'es membres presents non ac comunicuèssen ara Junta, aurà de hè'c era Autoritat Governamental.

2. Era Junta Electoral de Zòna designarà as personas qu'an de constituïr era Mèsa, en tot poder ordenar que formen part d'era es electors presents en locau en numerò de besonh entara sua constitucion.

Es Secretaris e Secretàries d'Ajuntament son Delegadi dera Junta Electoral de Zòna e a tau efècte pòden realizar es foncions electoraus qu'aguesta les encomane.

Se, maugrat actuar com s'a mercat, non pòt constituïr-se era Mèsa abantes des 10:00 ores, es membres presents o era Autoritat Governamental an de comunicà'c ara Junta Electoral de Zòna, que convocarà ua naua votacion laguens des dus dies següents.

Era convocatòria se fixarà ena pòrta deth locau electorau e era Junta Electoral nombrarà nau mem-bres dera Mèsa.



2. COMPROVACION D'ORNES, CABINES, ENGOLÒPES E PAPERETES

S'en quauque moment manque quauqu'un d'aguesti elements eth President o Presidenta a de comuni-cà'c immediatament ara Junta Electoral de Zòna, pr'amor que procedisque ath sòn porgiment.

Un viatge constituïda era Mèsa damb un President o Presidenta e dus Vocaus, resulte de besonh verifi-car qu'era Mèsa dispause deth següent materiau electorau:

1. UA ORNA ENTÀ CADUA DES ELECCIONS A CELEBRAR:

- Ua orna entàs Eleccions Municipaus a Còssos o Conselh Dubèrt.
- Ua orna entàs Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran.

Ath delà d'aguestes ornes, a on i age eleccions a Entitats d'Ambit Territorial Inferior ath Municipi i aurà tanben ua orna especifica entad aguestes eleccions.

*Es ornes an de **soslinhar-se o identificar-se** entà evitar errances o confusions.*

Era identificacion dera orna (senhalizacion dera eleccion entara quau a d'utilizar-se) se realize en tot fixar ua engolòpa de votacion ena sua part davantièra e ua auta ena sua part deth darrèr. S'usaràn engolòpes entàs Eleccions Municipaus ena orna des Eleccions Municipaus e engolòpes entàs Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran ena orna d'aguestes Eleccions, trèt qu'era Comunitat Autonòma age determinat ua auta forma d'identificacion distinta.

Es ornes an d'èster barrades e sagelades, coma garantia que non pòden èster manipulades.

*Per açò, **en cas de trencadura o deterioracion** deth ligam sagelat, eth President o Presidenta dera Mèsa, se non podesse obtier oportunament ua auta orna dera Junta Electoral de Zòna, aurà d'assegurar eth barrament dera orna damb quinsevolh mejan ara sua man.*

2. UA CABINA DE VOTACION

Era cabina a d'èster ena madeisha abitacion en qué se desvolòpe era votacion, e en un lòc intermedia-ri enter era entrada e era Mèsa Electoral.



3. ENGOLÒPES E PAPERETES

Pendent tota era jornada, e mentre dure era votacion, a d'auer-i un numerò sufisent d'engolòpes e de paperetes de totes e cadua des candidatures (Partits Politics, Coalicions, eca.) que se presenten a cada eleccion, entà qu'es electors poguen escuelher es dera sua preferéncia.

Es paperetes se flocaràn enes carrèus dera cabina. S'es carrèus non son suficients o non caben en eri totes es paperetes, pòt utilizar-se ua mèsa auxiliar que se plaçarà ath cant dera cabina e ena quau seràn disponibles paperetes de totes es candidatures.

Eth color des paperetes e es engolòpes de cada eleccion serà eth següent:

1. Eleccions Municipaus: Color blanc.
2. En sòn cas, Eleccions a Entitats Locaus d'Ambit Inferior ath Municipi: Color verd clar.
3. Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran: Color aurieu-iranjat.



3. COMPROVACION DE DOCUMENTACION E IMPRESI

S'en quauque moment manque quauqu'un d'aguesti elements eth President o Presidenta a de comunicà'c immediatament ara Junta Electoral de Zòna, pr'amor que procedisque ath sòn porgiment.

Era Mèsa a d'auer a man era següenta documentacion, de besonh entàs sues foncions:

1º DUS EXEMPLARS CERTIFICADI DERA LISTRA DETH CENS D'ELECTORS ESPANHÒUS CORRESPONDENT ARA MÈSA.

A de tier-se en compde que pòt succedir qu'en ua Mèsa Electoralu vagen a votar, non sonque espanhòus e espanhòles residents en Espanha, senon que:

- **Pòt arribar, qu'ena Mèsa correspondent a vagen a votar ciutadans e ciutadanes de païsi membres dera Union Europèa e de Norvègia (andús an dret a votar enes Eleccions Municipaus e enes Eleccions a Entitats Locaus d'Ambit Inferior ath Municipi. Non pòden votar enes Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran).**

En cas qu'açò arribe, era Mèsa a de compdar damb:

- Dus exemplars certificadi dera Lистра deth Cens d'Electors Espanhòus, e ath delà
- dus exemplars certificadi dera Lистра deth Cens d'Electors Estrangèrs de païsi membres dera Union Europèa e de Norvègia.

- **Pòt arribar, qu'era Mèsa correspondent a age estat designada entà recéber eth vòt per corrèu d'Electors Espanhòus residents en estrangèr (CERA).**

En aquest cas, era Mèsa a d'auer a man:

- Dus exemplars certificadi dera Lистра deth Cens d'Electors Espanhòus, e ath delà
- dus exemplars certificadi dera Lистра deth Cens d'Electors d'Espanhòus residents en estrangèr.

- **Pòt arribar, qu'ena Mèsa correspondent a vagen a votar ciutadans e ciutadanes de païsi membres dera Union Europèa e de Norvègia e, ath delà, age estat designada entà recéber eth vòt per corrèu d'Electors Espanhòus residents en estrangèr.**

En aquest cas, era Mèsa a d'auer a man:

- Dus exemplars certificadi dera Lистра deth Cens d'Electors Espanhòus, e ath delà

- dus exemplars certificadi dera Listra deth Cens d'Electors Estrangèrs de païsi membres dera Union Europèa e de Norvègia, e

- dus exemplars certificadi dera Listra deth Cens d'Electors Espanhòus residents en estrangèr.

Un exemplar de cada Listra Electorau se fixarà ena entrada deth locau, pr'amor que la poguen consultar es votants.

Un aute exemplar de cada Listra Electorau quedarà ara disposicion dera Mèsa pr'amor qu'es membres dera madeisha poguen verificar que cada votant figure inscrit en Cens.

2° MODÈUS OFICIAUS D'ACTES

A d'auer-i impresi damb modèus des següents Actes:

1. Acte de constitucion dera Mèsa

Era Mèsa Electorau ei unica encara que coïncidisque era celebracion de diuèrses eleccions. Per açò, eth document en quau se dèishe constància dera constitucion dera Mèsa (Acte de constitucion dera Mèsa) ei unic entà totes es eleccions.

Ena pagina 14 deth present manuai se recuelh un exemple d'acte e instruccions de complimentacion.

2. Actes d'escrutinh

N'i aurà d'auer ua entà cadua des eleccions a celebrar:

- I aurà ua Acta d'escrutinh entàs Eleccions a Còssos o a Conselh Dubèrt.
- En sòn cas, i aurà ua Acta d'escrutinh entà Eleccions a Entitats d'Ambit Territorial Inferior ath Municipi.
- I aurà ua Acta d'escrutinh especifica entàs Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran.

Ena paginas 24 i 25 deth present manuai se recuelh un exemple d'acte e instruccions de complimentacion.

3. Actes de sessión

Parion as Actes d'escrutinh, i aurà ua Acta de session entà cadua des eleccions a celebrar:

- I aurà ua Acta de session entàs Eleccions a Còssos o a Conselh Dubèrt.
- En sòn cas, i aurà ua Acta de session entà Eleccions a Entitats d'Ambit Territorial Inferior ath Municipi
- I aurà ua Acta de session entàs Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran.

Ena paginas 26 i 27 deth present manuai se recuelh un exemple d'acte e instruccions de complimentacion.

3° LISTRA NUMEROTADA DE VOTANTS, entà anotar as electors qu'emeten eth vòt.

Era Mèsa aurà ua Listra Numerotada de Votants ena quau se recuelhen toti es procèssi a celebrar en distintes colomnes enes quaus s'anotarà en quin procès o procèssi vòte er elector o electritz.

Aguesta Listra ei confeccionada en papèr autocopiatiu, de manèra que cada procès compde damb un exemplar (ara ora de confeccionar les engolòpes de documentacion electorau quan acabe era votacion), deth color correspondent.

Es **credenciacs** son es documents enes quaus es Representants des disparières candidatures nomenen a ua determinada persona Interventor o Interventora d'aguesta candidatura.

ELECCIONES MAYO 2007 | ELECCIONS MAIG 2007

JUNTA ELECTORAL DE ZONA DE
JUNTA ELECTORAL DE ZONA D

Asunto / Assumpte: CREDECENCIAL NOMBRAMIENTO INTERVENTORA CREDECENCIAL NOMBRAMENT D'INTERVENTORIBU	
Fecha de la Elección / Data de l'elecció:	
DATOS DE LA PERSONA PROPUESTA DADES DE LA PERSONA PROPOSADA	
1.º Apellido / D'apellid:	2.º Apellido / D'apellid:
Nombre / Nom: N.º D.N.I. / DNI	
Profesión / Profesió:	Edad / Edat:
Domicilio / Domicili:	Núm. / Núm. Piso / Pis:
Municipio / Municipi:	C.P. / CP Província / Província
Inscrito en el Censo en la circunscripción de: Inscrit en el cens a la circumscripció de:	Distrito Censal / Districte censal Sección / Secció Mesa / Mesa
DATOS DEL/DE LA REPRESENTANTE DADES DEL/DE LA REPRESENTANT	
1.º Apellido / D'apellid:	2.º Apellido / D'apellid:
Nombre / Nom: N.º D.N.I. / DNI	
Profesión / Profesió:	Edad / Edat:
Domicilio / Domicili:	Núm. / Núm. Piso / Pis:
Municipio / Municipi:	C.P. / CP Província / Província
Formación Política / Formació política:	
Para las Elecciones (1) / Per a les eleccions (1):	
<small>(1) El/la representante debe ser el/la representante (1) del Partido o partido o formación de él/ella que lo solicita.</small>	
De acuerdo con el artículo 78.1 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General y, a los efectos de lo indicado en ella, nombro interventor/a de la Mesa electoral n.º _____ de la Sección _____ del Distrito _____ del Municipio _____ a la persona arriba indicada.	
D'acord amb l'article 78.1 de la Llei orgànica del règim electoral general vigent i en compliment del que disposa, nomeno la persona indicada més amunt interventor/a de la mesa electoral n.º _____ de la secció _____ del districte _____ del municipi _____ a la persona arriba indicada.	
ELLA REPRESENTANTE, EL/LA REPRESENTANT	
Sr./Sr. D.D.*/(S)-/Sra.:	

CREDECENCIAL

ELECCIONES MAYO 2007 | ELECCIONS MAIG 2007

JUNTA ELECTORAL DE ZONA DE
JUNTA ELECTORAL DE ZONA D

Asunto / Assumpte: CREDECENCIAL NOMBRAMIENTO INTERVENTORA CREDECENCIAL NOMBRAMENT D'INTERVENTORIBU	
Fecha de la Elección / Data de l'elecció:	
DATOS DE LA PERSONA PROPUESTA DADES DE LA PERSONA PROPOSADA	
1.º Apellido / D'apellid:	2.º Apellido / D'apellid:
Nombre / Nom: N.º D.N.I. / DNI	
Profesión / Profesió:	Edad / Edat:
Domicilio / Domicili:	Núm. / Núm. Piso / Pis:
Municipio / Municipi:	C.P. / CP Província / Província
Inscrito en el Censo en la circunscripción de: Inscrit en el cens a la circumscripció de:	Distrito Censal / Districte censal Sección / Secció Mesa / Mesa
DATOS DEL/DE LA REPRESENTANTE DADES DEL/DE LA REPRESENTANT	
1.º Apellido / D'apellid:	2.º Apellido / D'apellid:
Nombre / Nom: N.º D.N.I. / DNI	
Profesión / Profesió:	Edad / Edat:
Domicilio / Domicili:	Núm. / Núm. Piso / Pis:
Municipio / Municipi:	C.P. / CP Província / Província
Formación Política / Formació política:	
Para las Elecciones (1) / Per a les eleccions (1):	
<small>(1) El/la representante debe ser el/la representante (1) del Partido o partido o formación de él/ella que lo solicita.</small>	
De acuerdo con el artículo 78.1 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General y, a los efectos de lo indicado en ella, nombro interventor/a de la Mesa electoral n.º _____ de la Sección _____ del Distrito _____ del Municipio _____ a la persona arriba indicada.	
D'acord amb l'article 78.1 de la Llei orgànica del règim electoral general vigent i en compliment del que disposa, nomeno la persona indicada més amunt interventor/a de la mesa electoral n.º _____ de la secció _____ del districte _____ del municipi _____ a la persona arriba indicada.	
ELLA REPRESENTANTE, EL/LA REPRESENTANT	
Sr./Sr. D.D.*/(S)-/Sra.:	

TALON DE CREDECENCIAL

Es **talons** son còpies d'aguesta nominacion.

6º TALONS DES CREDECENCIALS DES ELECTORS INSCRIT EN CENS DERA MÈSA QU'ACTUEN COMA INTERVENTORS EN UA AUTA MÈSA DISTINTA (se se da aquest cas).

S'es Interventors figuren inscrit ena circunscripcion electoral ad aguesta Mèsa, an de votar ena Mèsa dauant dera quau son acreditadi.

Se non figuren inscrit, exercirà eth sòn dret de sufragi mejançant eth vòt per correspondéncia, sense poder, per autan, eméter eth sòn vòt ena Mèsa en Cens dera quau figuren inscrit.

7º TRES ENGOLÒPES NUMEROTADES (damb es numeròs 1, 2 e 3) **E RECEBUDI D'ENTRÈGA** des madeishi.

Existirà un jòc de tres engolòpes e es recebudi correspondents entà cadua des eleccions que se celèbren.

S'era Mèsa non dispause de quaqu'un d'aguesti elements, eth President o Presidenta a de comunicàc immediatament per telèfon ara Junta Electoral de Zòna, pr'amor que se procedisque ath sòn enviament.

ELECCIONES LOCALES 2007 ELECCIONS LOCALS 2007

Mòdul 1, ANNEX 1

Designación Entidad Designació Entitat	Municipio Municipi	Distrito Central Districte Central	Sección Secció	Mesa Mesa

A las _____ horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa electoral que figura en el presente comprobante en cuyo anverso se constata de la Mesa indicada certificar que contiene:

A las _____ horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa electoral que figura en el presente comprobante en cuyo anverso se constata de la Mesa indicada certificar que contiene:

SOBRE N.º 1. SOBRE NÚM. 1

- Original del Acta de constitución de la Mesa.
- Copia literal del Acta de constitución de la mesa.
- Original del Acta de la sesión.
- Original del Acta de la sesión.
- Lista numerada de votantes.
- Lista numerada de electores.
- Papelitas de votación reservadas (sujeto de validez o en su caso en reclamación).
- Papelitas de votación reservadas (de validez o sujeta de reclamación).
- Listas del censo electoral actualizado.
- Listas del censo electoral actualizado.
- Certificaciones censales aportadas.
- Certificado censal aportado.

SOBRE N.º 2. SOBRE NÚM. 2

- Copia literal del Acta de constitución de la Mesa.
- Copia literal del Acta de constitución de la mesa.
- Copia literal del Acta de la sesión.
- Copia literal del Acta de la sesión.

Que fueron firmados todos los sobre en la forma indicada en el artículo 100.4 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

Que a favor signed todos los sobre en la forma indicada en el artículo 100.4 de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

EL/LA ABEZ
EL/LA ABEZESSA

ELECCIONES LOCALES 2007 ELECCIONS LOCALS 2007

Mòdul 1, ANNEX 1

Designación Entidad Designació Entitat	Municipio Municipi	Distrito Central Districte Central	Sección Secció	Mesa Mesa

A las _____ horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa electoral que figura en el presente comprobante en cuyo anverso se constata de la Mesa indicada certificar que contiene:

A las _____ horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa electoral que figura en el presente comprobante en cuyo anverso se constata de la Mesa indicada certificar que contiene:

SOBRE N.º 3 SOBRE NÚM. 3

- Copia literal del Acta de constitución de la Mesa.
- Copia literal del Acta de constitución de la mesa.
- Copia literal del Acta de la sesión.
- Copia literal del Acta de la sesión.

Que fueron firmados todos los sobre en la forma indicada en el artículo 100.4 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

Que a favor signed todos los sobre en la forma indicada en el artículo 100.4 de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

EL/LA FUNCIONARIA DEL SERVICIO DE CORREOS
L'EMPLEADA DEL SERVEI DE CORREUS

RECEBUT D'ENTREGA DES ENGOLOPES. ELECCIONS LOCAUS

ELECCIONES ENTATH CONSELH GENERAL D'ARAN 2007 ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007 ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007

Sección Secció	Municipio Municipi	Distrito Central Districte Central	Sección Secció	Mesa Mesa

En las _____ horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa Electoral que figura en el presente comprobante en cuyo anverso se constata de la Mesa indicada certificar que contiene:

ENGOLOPA NÚM. 1

- Original del Acta de la sesión.
- Lista numerada de votantes.
- Papelitas de votación reservadas (non aceptación de validez o objeto de reclamación).

ENGOLOPA NÚM. 2

- Copia literal del Acta de constitución de la Mesa.
- Copia literal del Acta de la sesión.

Que signed todos los sobre en la forma indicada en el artículo 100.4 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

A las _____ horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa Electoral que figura en el presente comprobante en cuyo anverso se constata de la Mesa indicada certificar que contiene:

SOBRE NÚM. 1

- Original del Acta de la sesión.
- Lista numerada de votantes.
- Papelitas de votación reservadas (non aceptación de validez o objeto de reclamación).

SOBRE NÚM. 2

- Copia literal del Acta de constitución de la Mesa.
- Copia literal del Acta de la sesión.

Then signed todos los sobre en la forma indicada en el artículo 100.4 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

A las _____ horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa Electoral que figura en el presente comprobante en cuyo anverso se constata de la Mesa indicada certificar que contiene:

SOBRE N.º 3

- Original del Acta de la sesión.
- Lista numerada de votantes.
- Papelitas de votación reservadas (non aceptación de validez o objeto de reclamación).

SOBRE N.º 4

- Copia literal del Acta de constitución de la Mesa.
- Copia literal del Acta de la sesión.

Que fueron firmados todos los sobre en la forma indicada en el artículo 100.4 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

EL/LA ABEZ
EL/LA ABEZESSA

ELECCIONES ENTATH CONSELH GENERAL D'ARAN 2007 ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007 ELECCIONES AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007

Sección Secció	Municipio Municipi	Distrito Central Districte Central	Sección Secció	Mesa Mesa

En las _____ horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa Electoral que figura en el presente comprobante en cuyo anverso se constata de la Mesa indicada certificar que contiene:

ENGOLOPA NÚM. 3

- Copia literal del Acta de constitución de la Mesa.
- Copia literal del Acta de la sesión.

Then signed todos los sobre en la forma indicada en el artículo 100.4 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

A las _____ horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa Electoral que figura en el presente comprobante en cuyo anverso se constata de la Mesa indicada certificar que contiene:

SOBRE NÚM. 3

- Copia literal del Acta de constitución de la Mesa.
- Copia literal del Acta de la sesión.

Then signed todos los sobre en la forma indicada en el artículo 100.4 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

A las _____ horas del día de la fecha, he recibido de la Mesa Electoral que figura en el presente comprobante en cuyo anverso se constata de la Mesa indicada certificar que contiene:

SOBRE N.º 3

- Copia literal del Acta de constitución de la Mesa.
- Copia literal del Acta de la sesión.

Que fueron firmados todos los sobre en la forma indicada en el artículo 100.4 de la vigente Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

EL/LA FUNCIONARIA DEL SERVICIO DE CORREOS
L'EMPLEADA DEL SERVEI DE CORREUS

RECEBUT D'ENTREGA DES ENGOLOPES. ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAL D'ARAN



4. COMPROVACION DES CONDICIONS DETH LOCAU ELECTORAU

Eth locau electorau a d'auer es condicions adequades entà celebrar era votacion.

A d'auer-i taules e cagires sufisentes entàs membres dera Mèsa Electorau, lutz apropiada, materiau d'escritòri e plancardes de senhalizacion.

Atau madeish, aurà d'estar perfèctament senhalizat en referéncia a Seccions e Mèses.

Se s'avertís quauqua deficiéncia, a de comunicar-se immediatament per telefòn ara Junta Electorau de Zòna, pr'amor que procedisque a solucionar-la.



5. RECEPCION DES CREDENCIAUS QUE PRESENTEN ES INTERVENTORS DES CANDIDATURES, COMPARAR-LES DAMB ES TALONS E DAR-LES POSSESSION DETH SÒN CARGUE

Enter es 8:00 e es 8:30 ores, era Mèsa recep es credencias des Interventors des candidatures que se presenten.

Es credencias son es documents enes quaus es Representants des disparières candidatures nomenen a ua determinada persona Interventor o Interventora d'aguesta candidatura.

Es credencias se numerotaràn a mesura que vagen presentant-se, entà auer constància der orde de presentacion.

Eth President o Presidenta a de comparar es credencias damb es talons (còpies dera nominacion) qu'a d'auer en sòn poder, e verificar que coïncidissen.

Es talons (còpies dera nominacion) figuren enter era documentacion que se liure ara Mèsa.

S'es credencias e es talons son parièrs, **se darà possession deth cargue** as Interventors (sonque dus per candidatura):

- S'indicarà ar Interventor o ara Interventora que quede reconeishut coma tau pera Mèsa,
- S'inclurà eth sòn nòm ena Acta de constitucion dera Mèsa, en apartat correspondent (listra d'Interventors admetudi pera Mèsa).
- Fin finau, es credencias se retornaràn as Interventors, exceptat se non s'auessen rebut es talons.

Sonque pòt actuar dauant dera Mèsa un maxim de dus Interventors per cada candidatura.

Se se presentèssen mès de dus d'ua madeisha candidatura, se darà possession deth cargue as prumèrs qu'agen presentat es credencias.

N'i a pro damb ua soleta acreditacion entà actuar coma Interventor o Interventora en toti es procèssi electoraus que se celèbren eth madeish dia, s'era candidatura ara quau represente participe en diti procèssi electoraus.

PROBLÈMES QUE PÒDEN PRESENTAR-SE:

- **Que non s'agen rebut es talons pera Mèsa.**
- **Que se dopte der autenticitat des credencias.**
- **Que se dopte dera identitat des persones que se presenten coma Interventors.**

En aguesti casi, eth President o Presidenta aurà de hèr lo següent:

- 1. Dar possession deth cargue as Interventors, s'atau ac exigissen.**
- 2. Consignar aguestes circumstàncies ena Acta de constitucion dera Mèsa, entara sua aclaracion posteriora.**

ATAU MADEISH, pòt arribar lo següent:

- *Que non s'auessen rebut es talons, cas en que s'unirà es credenciaus ar expedient electorau, en tot inclur-les ena engolòpa numerò 1, ara fin dera jornada electorau*
- *Qu'es Interventors se presenten ena Mèsa dempús des 8,30 ores, un viatge confeccionada era Acta de constitucion, cas en que non se les darà possession deth sòn cargue, mès òc poderàn votar ena Mèsa.*

Efectuades es operacions anteriores, **es credenciaus se retornaràn as Interventors.**

Es talons facilitadi damb era documentacion dera Mèsa, **an d'unir-se** ar expedient electorau e inclur-se ena engolòpa numerò 1.

APODERADI

- *Es representants de cada candidatura pòden autrejjar poder en favor de quinsevolh ciutadan o ciutadana, major d'edat e que se trape en plen emplec des sòns drets civils e politics, a fin de que ostente era representacion dera candidatura enes actes e operacions electoraus. Se tracte der Apoderat o Apoderada.*
- *Es Apoderadi pòden accedir liurament a toti es locaus electoraus, examinar eth desenvolupament dera votacion e der escrutinh en quinsevolh Mèsa, formular reclamacions e protèstes e demanar certificacions.*
- *Es Apoderadi, se non i a Interventors dera sua candidatura, pòden actuar com taus dauant era Mèsa, en tot participar enes sues deliberacions damb votz e sense vòt.*
- *Es Apoderadi an d'identificar-se coma taus en tot exhibir es sues credenciaus e eth sòn Document Nacionau d'Identitat as membres dera Mèsa.*
- *Es Apoderadi non vòten ena Mèsa se non figuren en Cens dera madeisha.*

INTERVENTORS E APODERADI

Es Interventors e Apoderadi pòden ostentar emblèmes o adhesius dera entitat politica ara quau representen, mès sonque entà identificar-se coma Interventors o Apoderadi d'aguesta candidatura, e sense qu'acò constituísque propaganda electorau.

8:30 ores

ACTE DE CONSTITUCION DERA MÈSA ELECTORAU

6. Confeccion dera Acta de Constitucion dera Mesa



6. EFECTUADES ES ANTERIORES OPERACIONES, ENTÀS 8:30 ORES A D'ESTENER-SE ERA ACTA DE CONSTITUCION DERA MÈSA

Entad açò a de hêr-se lo següent:

1º RAMPLIR ERA ACTA

Eth President o Presidenta ramplirà eth següent imprés (qu'a de trapar-se enter era documentacion dera Mèsa):

ELECCIONES MAYO 2007 / ELECCIONS MAIG 2007 / ELECCIONS MAI 2007				
ACTA DE CONSTITUCIÓN DE LA MESA				
ACTA DE CONSTITUCIÓN DERA MESA				
PRINCIPAL PRINCIPAL	SECRETARÍA SECRETARÍA	COMISIÓN LEYDOR COMISSIÓ LECTORA	SECRETARÍA SECRETARÍA	SECRETARÍA SECRETARÍA

Por el Presidente, se indica que consta en acta lo siguiente:
El presidente indica que fue el constituir en acta en aspectos siguientes:
Peth President, s'indica que figure en acta çò que segueix:

En _____ siendo las 8:00 horas del día _____ de _____, cuando
constituida la Mesa Electoral indicada, formada por los siguientes miembros:
A. _____ a las ____ horas del día _____, cuando
constituida la Mesa Electoral indicada, formada por miembros siguientes:
En _____ en las 8:30 horas del día _____ de _____, cuando
constituida la Mesa Electoral indicada, formada por siguientes miembros:

PRESIDENTE: Sr./Sra. _____
 PRESIDENT: Sr./Sra. _____
 VOCAL 1º: Sr./Sra. _____
 VOCAL 1º: Sr./Sra. _____
 VOCAL 1º: Sr./Sra. _____
 VOCAL 2º: Sr./Sra. _____
 VOCAL 2º: Sr./Sra. _____
 VOCAL 2º: Sr./Sra. _____

Seguidamente y personalmente los intervinientes designados, exhiben su credencial y se les da posesión de sus cargos.
Tot següent, personalment es intervinents designats, que porten la credencial corresponent, presenten als seus càrrecs les persones següents:

Así se sigue a personalit al intervinents designats, exhiben ses credencials i se les da posesió de ses càrrecs:

NUMEROS Y NOMBRES NOMBS I COGNOMS NOM I COGNOMS	INTERVENIENTES A LA CONSTITUCIÓN DE LA MESA ELECTORAL INTERVENIENTS DE LA CONSTITUCIÓ DE LA MESA ELECTORAL INTERVENIENTS DE LA CONSTITUCIÓ DE LA MESA ELECTORAL

Siendo las 8:30 horas de día indicado, queda constituida la Mesa Electoral, extendiéndose la presente Acta, que en prueba de conformidad firman los asistentes:
A las 8:30 horas del día indicado, queda constituida la Mesa Electoral y se extiende la presente Acta, que signed en asamblea con a prova de conformitat.
En las 8:30 horas del día indicado, queda constituida la Mesa Electoral, e se extiende la presente Acta, que en prueba de conformidad signed en asamblea.

EL PRESIDENTE O PRESIDENTA
(Eth President)

LOS INTERVENIENTES
EN LA CONSTITUCIÓN
DE LA MESA ELECTORAL

LOS VOCALES
DE LA MESA
ELECTORAL

ACTA DE CONSTITUCIÓN DERA MESA

2º SIGNAR ERA ACTA

Era Acta de constitucion se signarà peth President o Presidenta dera Mèsa, es dus Vocaus e es Interventors des candidatures qu'agen liurat era sua credencial.

Era Acta de constitucion dera Mèsa ei unica. SONQUE A D'ESTENER-SE UA ACTA DE CONSTITUCION, que serà valida entà totes es eleccions.

3º LIURAR CÒPIES DERA ACTA

Eth President o Presidenta dera Mèsa liurà ua còpia dera Acta de constitucion as Representants de candidatures, Apoderadi o Interventors qu'ac solliciten.

Sonque a de liurar-se ua còpia dera Acta per cada candidatura.

S'eth President o Presidenta refuse o retarde era entrèga dera còpia dera Acta de constitucion a qui age dret a reclamar-la, s'estenerà per duplicat era protèsta signada peth o pes reclamant o reclamants. Un exemplar s'unirà ar expedient electorau e un aute serà remetut peth o pes reclamant o reclamants ara Junta Electoralu competenta entà realizar er escrutinh generau.

9:00 a 20:00 ores

VOTACION

7. Començament de la votacion
8. Desvolopament dera votacion



7. COMENÇAMENT DERA VOTACION

Entàs 9:00 ores eth President o Presidenta anunciarà eth començament dera votacion, damb es paraules "**comence era votacion**".

Pendent tota era jornada electorau era Mèsa a d'explicar damb era preséncia, aumens, de dus des sòns membres.

Pendent tota era jornada electorau eth President o Presidenta a de hèr **mantier er orde en locau electorau**, conforme a çò que se soslinhe ara fin d'aguest Manuau.

ERA VOTACION PÒT **INTERROMPER-SE O SUSPENER-SE** ENES SEGÜENTS CASI:

- **Interrupcion:** Eth President o Presidenta aurà d'interròmpere era votacion quan avertisque era abséncia de paperetes de quauqua candidatura e non pogue suplir-la mejançant paperetes porgides pes Interventors o Apoderadi dera correspondentia candidatura. Era interrupcion non pòt durar mès d'ua ora e era votacion se prolongarà autant de temps com auesse estat interrompuda.

En aquest cas, eth President o Presidenta comunicarà per telefon tau hèt ara Junta Electoralu de Zòna que, immediatament, provedirà eth porgiment de naues paperetes.

- **Suspension:** Era suspension dera votacion se produsís, ben per interrupcion superiora a ua ora, o ben per quinsevolh motiu que hèsque impossible era Acta dera votacion. Eth President o Presidenta, abantes d'adoptar aquesta decision de suspèner era votacion, a de requestrar era opinion de toti es membres dera Mèsa e, s'es circumstàncies ac permeten, a de consultar per telefon ara Junta Electoralu de Zòna. Un viatge adoptada era decision de suspèner era votacion, que se rebaterà en escrit rasonat, eth President o Presidenta ordenarà era destruccion de totes es paperetes depausades enquiath moment enes ornes e enviarà immediatament ua còpia deth citat escrit ara Junta Electoralu Provincialu, ja sigue en man o per corrèu certificat. Suspenuada era votacion en ua Mèsa, era Junta Electoralu de Zòna convocarà naues eleccions ena Mèsa lauguens des dus dies següents. Suspendida la votación en una Mesa, la Junta Electoral de Zona convocará nuevas elecciones en la Mesa dentro de los dos días siguientes.



8. DESVOLUPAMENT DERA VOTACION

Ena emission deth vòt an de seguir-se es següents passi:

1º ES ELECTORS S'APROPARÀN ARA MÈSA D'UN EN UN, dempús d'auer passat, s'atau ac desiren, pera cabina de votacion.

2º ER ELECTOR O ELECTRITZ MANIFESTARÀ ETH SÒN NÒM E COGNÒMS ath President o Presidenta.

3º COMPROVACION DERA IDENTITAT DER ELECTOR O ELECTRITZ: Es Vocus e Interventors verifica-ràn era identitat der elector o electritz. Entad açò, er elector o electritz aurà de presentar quinsevolh des següents documents:

- Document Nacionau d'Identitat (D.N.I). Non servís eth rebut deth D.N.I. en tramit, pr'amor qu'en eth non apareish era fotografia der elector.
- Passapòrt (damb fotografia).
- Permís (carnet) de conduir (damb fotografia).
- Carta de residència, en cas de ciutadans e ciutadanes dera Union Europèa que la possedisquen.
- Carta d'identitat d'estrangèr, en cas de ciutadans e ciutadanes norvègis.

S'ACCEPTARÀ ERA PRESENTACION D'AGUESTI DOCUMENTS ENCARA QU'ESTONGUEN CADUCADI, MÈS AN D'ÈSTER ES ORIGINAUS. NON S'ACCEPTARÀN FOTOCÒPIES.

SE MAUGRAT ERA EXIBICION DE QUAUQU'UN D'AGUESTI DOCUMENTS, SORGISSEN DOBTES SUS ERA IDENTITAT DER ELECTOR O ELECTRITZ ERA MÈSA DECIDIRÀ PER MAJORITAT, EN TOT TIER EN COMPDE ES DOCUMENTS APORTADI E ETH TESTIMONIATGE QUE POGUEN PRESENTAR ES ELECTORS PRESENTS. AGUESTES CIRCUNSTÀNCIES S'AN D'ANOTAR ENA ACTA DE SESSION QUE CORRESPONE.

4º COMPROVACION QU'ER ELECTOR O ELECTRITZ EI INSCRIT ENA LISTRA DETH CENS ELECTORAU:

Es Vocus e Interventors an de verificar qu'er elector o electritz figure ena Listra deth Cens.

Ena Listra deth Cens Electorau figuren inscritis es electors que pòden votar ena Mèsa.

Aguesta Listra a d'èster enter era documentacion facilitada ara Mèsa.

S'er elector o electritz non figure ena Listra deth Cens, sonque poderà votar ena Mèsa se presente:

- A) Sentència judiciau** que reconeisce eth dret der o dera votanta a èster inscrit en Cens dera Mèsa.
- B) Certificacion Censala Especifica**, expedida pera Delegacion Provincial deth Burèu deth Cens Electorau, que li abilita entà hèr efectiu eth sòn dret ath vòt.

Ua Certificacion censala especifica ei un mejan peth quau eth ciutadan o ciutadana de que se tracte pòt acreditar qu'ei inscrit o inscrita en Cens Electorau vigent, encara que non figure, o figure damb dades incorrèctes, enes exemplars certificadi des listres deth Cens metudi ara disposicion des Mèses Electoraus.

Es Certificacions Censales pòden èster de dus tipis:

- 1. De Nauta en Cens:** se referissen a ciutadans e ciutadanes que son inscritis en Cens Electorau, mès que non figuren ena Listra Certificada enviada ara Mèsa.

2. De Correccion d'Errances Materiaus: an per finalitat corregir quauqu'ua des dades (per exemple, nòm, adreça, eca.) des votants que son includidi ena Lистра Certificada deth Cens enviada ara Mèsa.

ELECCIONES ELECCIONS

Delegación Provincial de: _____

Certificación censal específica
Certificaci3 censal específica
DE ALTA

Fecha / Data: _____

APELLIDOS Y NOMBRES: _____

N.º D.N.I. / N.º del DNI: _____

Fecha de nacimiento / Data de naixement: _____

Domicilio / Domicili: _____

Nacionalidad / Nacionalitat: _____

Profesión / Profesió: _____

Estado / Estat: _____

Sexo / Sex: _____

Lugar de nacimiento / Lloc de naixement: _____

Esta Delegación Provincial de la Oficina del Censo Electoral
Certifica:
Que esta electora cuyos datos personales interceden, está inscrita en el censo electoral vigente.
Que l'electora les dades personals de la qual figuren més amunt és inscrita en el cens electoral vigent.

HABIENDO SIDO POSITIVAMENTE OMITIDO EN EL EJEMPLAR CERTIFICADO DE LA LISTA ENTREGADA A LA MESA ELECTORAL.

Y para que conste, a efectos de que pueda ejercitar el derecho de sufragio en la Mesa indicada, se expide la presente, según lo previsto en el artículo 89.1 de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

I com a acreditació, a l'electora de govern anterior al dret de sufragi a la Mesa indicada, expedim aquesta certificació, d'acord amb el que preveu l'article 89.1 de la Llei orgànica del règim electoral general.

Esta Delegación Provincial

NOTA: ESTA CERTIFICACION DEBE INCLUIRSE EN EL RESUMEN NUMERADO DE ALTA DEL ESCRUTINIO Y DEL ACTA DE LA SESION CENTRAL DEL SUPLENTE Y EN LAS CERTIFICACIONES CENSALES PRESENTADAS DE CORRECCION DE ERRORES MATERIALES DE ALTA EN EL CENSO ELECTORAL.

CERTIFICACION DE NAUTA EN EL CENS

ELECCIONES ELECCIONS

Delegación Provincial de: _____

Certificación censal específica
Certificaci3 censal específica
DE CORRECCION DE ERRORES

Fecha / Data: _____

APELLIDOS Y NOMBRES: _____

N.º D.N.I. / N.º del DNI: _____

Fecha de nacimiento / Data de naixement: _____

Domicilio / Domicili: _____

Nacionalidad / Nacionalitat: _____

Profesión / Profesió: _____

Estado / Estat: _____

Sexo / Sex: _____

Lugar de nacimiento / Lloc de naixement: _____

Esta Delegación Provincial de la Oficina del Censo Electoral
Certifica:
Que esta electora cuyos datos personales interceden, está inscrita en el censo electoral vigente.
Que l'electora les dades personals de la qual figuren més amunt és inscrita en el cens electoral vigent.

FIGURANDO POR ERROR MATERIAL EN LA LISTA DE LA MESA CON LOS SIGUIENTES DATOS: _____

FECHA DE NACIMIENTO: _____

NOMBRE: _____

Y para que conste, a efectos de que pueda ejercitar el derecho de sufragio en la Mesa indicada, se expide la presente, según lo previsto en el artículo 89.1 de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General.

I com a acreditació, a l'electora de què pòden exercir el dret de sufragi a la Mesa indicada, expedim aquesta certificació, d'acord amb el que preveu l'article 89.1 de la Llei orgànica del règim electoral general.

Esta Delegación Provincial

NOTA: ESTA CERTIFICACION DEBE INCLUIRSE EN EL RESUMEN NUMERADO DEL ACTA DEL ESCRUTINIO Y DEL ACTA DE LA SESION CENTRAL DEL SUPLENTE Y EN LAS CERTIFICACIONES CENSALES PRESENTADAS DE CORRECCION DE ERRORES MATERIALES DE NO ALTERA EL N.º DE ELECTORES DE LA MESA.

CERTIFICACION DE CORRECCION D'ERRANCES MATERIAUS

Es Certificacions Censales Especificques pòden solicitar-se personalment per elector o electritz enquiath madeish dia dera votacion e abantes dera ora de barrament des Collègis Electoraus. Tanben pòden èster sollicitades per fax, a trauèrs der Ajuntament, e remetudes as interessadi per aguest madeish miei. Serà valid autan er originau dera Certificacion coma era recebuda per fax a trauèrs der Ajuntament respectiu.

Es Certificacions Censales Especificques an de tier-se en compde ena Lистра Numerotada de Votants entà dempús computar-les degudament enes Actes d'escrutinh e session.

Es Certificacions Censales Especificques NON AN DE CONFONER-SE DAMB ES CARTES CENSALES, qu'ar efècte d'informacion remet eth Burèu deth Cens Electorau a toti es electors.

Aguestes Cartes Censales:

- NON SERVISSEN ENTÀ IDENTIFICAR as electors.
- NON SERVISSEN ENTÀ PERMÉTER VOTAR as electors.

Es Certificacions Censales Especificques TANPÒC AN DE CONFONER-SE DAMB ETH CERTIFICAT D'INSCRIPCION EN CENS, que s'includis ena documentacion deth vòt per corrèu.

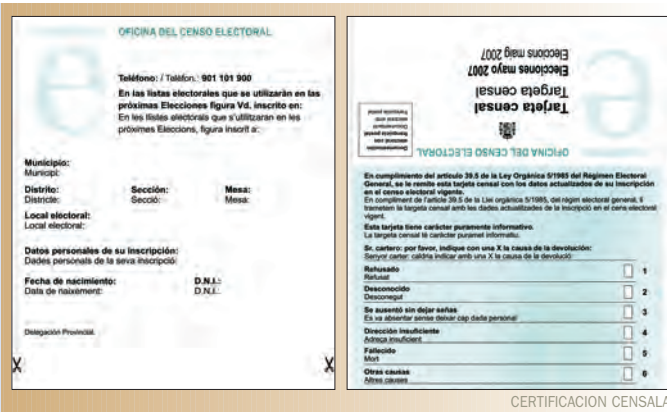
ATH DELÀ, A DE TIER-SE EN COMPDE:

NON PÒDEN VOTAR PERSONALMENT ENA MÈSA, encara que siguen includidi en Cens dera madeisha:

- Es persones qu'agen sollicitat emèter eth vòt per corrèu (apareisherà ua letra "C" ath cant deth sòn nòm ena Listra deth Cens, o figurarà en ua "relacion d'electors dera Mèsa qu'an sollicitat eth vòt per corrèu", que figure coma apèndix ara Listra deth Cens).

NON PÒDEN VOTAR PERSONALMENT ENA MÈSA en non èster includidi en Cens dera madeisha:

- Es Interventors acreditadi dauant dera Mèsa, mès inscristi en Cens d'ua auta circoscripcion (enter era documentacion electorau figurarà ua còpia dera sua acreditacion dauant dera auta Mèsa). En aguesta suposicion auràn d'auer exercitat eth sòn dret de vòt per corrèu, destinat ara Mèsa ena quau se trapan inscristi en Cens.



NON PÒDEN VOTAR PERSONALMENT ENA MÈSA, maugrat èster includidi en Cens dera madeisha:

- Es electors acreditadi dauant d'ua Mèsa correspondent a ua auta circoscripcion (enter era documentacion electorau figurarà ua còpia dera sua acreditacion dauant dera auta Mèsa). En aguest supòsit auràn d'auer exercitat eth sòn dret de vòt per corrèu, destinat ara Mèsa ena quau se trapan inscristi en Cens.

PÒDEN VOTAR ENA MÈSA, encara que non siguen includidi en Cens dera madeisha:

- Es Interventors acreditadi dauant dera Mèsa, tostemp que siguen inscristi ena circoscripcion correspondent ad aguesta Mèsa e non agen exercitat eth vòt per corrèu ena Mèsa en Cens dera quau son inscristi.

5º RECEPCION DERA ENGOLOPA O ENGOLOPES DE VOTACION

Eth vòt ei secrèt.
Er elector o electritz liurarà pera sua pròpria man ath President o Presidenta era engolòpa o engolòpes de votacion barradi.

Non poderàn votar enes Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran es ciutadans e ciutadanes de paísis membres dera Union Europèa, ne es nacionaus de Norvègia. Sonque poderàn votar enes Eleccions Municipaus.

Es electors que non sàpien lièger, o que per discapacitat non poguen escuelher era papereta, meter-la laguens dera engolòpa, o liurar-la ath President o Presidenta dera Mèsa, pòden demanar era ajuda d'ua persona dera sua confidança.

6° INTRODUCCION DERA ENGOLÒPA O ENGOLÒPES ENA ORNA RESPECTIVA:

Ara seguida, eth President o Presidenta harà lo següent:

- Non a d'amagar ne un moment es engolòpes ara vista deth public.
- Diderà en votz nauta eth nòm der elector o electritz, e higerà "Vòte".
- Introdusirà es engolòpes ena orna o ornes que corresponen.

Rebrembe qu'abantes d'introdusir era engolòpa ena orna, a d'auer-se verificat era identitat der elector o electritz e era sua inscripcion en Cens. Era engolòpa a d'èster introdusida ena orna peth President o Presidenta, non per elector o electritz.

7° ANOTAR AR ELECTOR O ELECTRITZ ENA LISTRA NUMEROTADA DE VOTANTS

- Es Vocaus e, en sòn cas, es Interventors qu'ac desiren, anotaràn ena Listra Numerotada de Votants eth nòm e cognòms des electors per orde en qué agen emetut eth vòt.
- Ath delà, indicaràn eth numerò damb qué figuren ena Listra deth Cens Electoralu o qu'an aportat ua Certificacion Censala Especifica.

Er elector o electritz a dret a examinar s'a estat ben anotat eth sòn nòm e cognòms ena Listra Numerotada de Votants. Es electors non son obligadi a votar en totes es eleccions convocades: pòden votar sonque en quauqu'ua d'eres, s'aguesta ei era sua volentat. S'un elector o electritz non vòte en quauqu'ua des eleccions convocades, a de hèr-se constar aquest hèt ena Listra Numerotada de Votants, ena columna correspondent a era eleccion en qué s'abstengue. En quinsevolh cas, se s'absten de votar en quauqu'ua des eleccions convocades, non poderà votar en aquesta eleccion mès tard.

FINALIZACION DERA VOTACION E ESCRUTINH

9. Finau dera votacion (20:00 ores)
10. Votar es Membres dera Mèsa e es interventors
11. Signatura dera listra numerotada de votants
12. Escrutinh
13. Anonciar resultat dera votacion
14. Elaborar acta d'escrutinh
15. Elaborar acta de session



9. FINAU DERA VOTACION (20:00 ORES)

ENTÀS 20,00 ORES, ETH PRESIDENT O PRESIDENTA ANONCIARÀ EN VOTZ NAUTA QUE CONCLUDIRÀ ERA VOTACION.

S'era votacion s'auesse agut d'interròmpen en quauque moment deth dia per manca de paperetes de quauqua candidatura, er orari a d'alongar-se pendent tant de temps com auesse durat era interrupcion.

Se dempús d'anonciar-se era fin dera votacion, **quedèssen en locau electorau o en accès ath madeish** electors qu'encara non auessen votat, eth President o Presidenta les deisharà votar, e non permeterà que vòte arrés mèa.

Acte seguit, un viatge qu'age votat eth darrèr elector present en locau, **eth President o Presidenta introduirà ena orna respectiva es engolòpes que contenguen es PAPERETES DE VÒT REMETUDES PER CORRÈU.**

A de tier-se en compde qu'aguestes paperetes pòden correspòner:

- Ath **vòt per corrèu** d'aqueres persones que, en tot preveir que non se traparan ena localitat a on les correspon votar, an sollicitat hè'c per corrèu.
- Ath **vòt des espanhòus e espanhòles residents en estrangèr, en cas qu'era Mèsa age estat designada entà receber-les.**

Rebrembam qu'es espanhòus e espanhòles residents en estrangèr non pòden votar enes Eleccions a Entitats d'Ambit Territoriau Inferior ath Municipi.

Respècte ath vòt des espanhòus e espanhòles residents en estrangèr enes Eleccions Municipaus, a de tier-se en compde qu'es paperetes que receberà era Mèsa son distintes (s'acompanhen es modèus correspondents) as depausades personalament pes electors eth dia dera votacion e as enviades per corrèu pes espanhòus e espanhòles residents en Espanha. Era diferència se tròbe en qu'er elector o electritz resident en estrangèr a d'escríuer ena papereta eth nòm deth partit, federacion, coalicion o agrupacion dera candidatura que desiere votar.

<p>ELECCIONES LOCALES 2007 ELECCIONS LOCALS 2007</p> <p>ALCALDE ALCALDE</p> <p>Municipi de</p> <p>Municipi d'.....</p> <p>Doy mi voto para ALCALDE a: El meu vot és per a l'ALCALDE:</p>	<p>ELECCIONES LOCALES 2007 ELECCIONS LOCALS 2007</p> <p>CONCEJALES REGIDORS</p> <p>Municipio de</p> <p>Municipi d'.....</p> <p>_____</p>	<p>ELECCIONES LOCALES 2007 ELECCIONS LOCALS 2007</p> <p>CONCEJALES REGIDORS</p> <p>Municipio de</p> <p>Municipi d'.....</p> <p>Doy mi voto a los siguientes candidatos: El meu vot és per als candidats següents:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
--	--	--

PAPERETES DE VOTACION DE RESIDENTS ABSENTI EN ESTRANGÈR

Entad açò, an de seguir-se es següents passi:

1º Daurir, d'ua en ua, es engolòpes remetudes ath President o Presidenta dera Mèsa e verificar que contien eth Certificat d'Inscripcion en Cens der elector o electritz e era engolòpa o engolòpes de vòt per corrèu.

Se manque eth Certificat d'Inscripcion en Cens, a de destrúir-se era engolòpa e tota era documentacion que contien, pr'amor que non pòt considerar-se coma vòt vàlid, nul o en blanc, pr'amor que non pòt comptabilizar-se ath o ara votanta.

Era engolòpa que conten era papereta deth vòt non a de daurir-se.

2º Verificar qu'er elector o electritz ei inscrit en Cens dera Mèsa.

Es electors espanhòus e espanhòles residents en estrangèr, pòden votar enes Eleccions Municipaus e enes Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran. Non pòden votar enes Eleccions as Entitats d'Ambit Territorial Inferior ath Municipi.

3º Introdusir ena orna correspondentia era engolòpa o engolòpes de votacion.

4º Anotar ar elector o electritz ena Listra Numerotada de Votants.

Es Vocus anotaràn eth nòm der elector o electritz ena Listra Numerotada de Votants.



10. VOTAR ES MEMBRES DERA MÈSA E ES INTERVENTORS

Ara seguida, poderàn votar es membres dera Mèsa e es Interventors. Eth President o Presidenta introdusirà es engolòpes enes ornes respectives.

Ena Listra Numerotada de Votants a d'indicar-se era Seccion e Mèsa Electoral des Interventors que non figuren en Cens dera Mèsa.



11. SIGNATURA DERA LISTRA NUMEROTADA DE VOTANTS

Finalizadas aguestes operacions, es Vocus e Interventors signaràn era Listra Numerotada de Votants.

Era signatura a de meter-se enes següents lòcs dera Listra:

- Ara aurièra de cadua des huelhes, e tanben
- immediatament jos eth darrèr nòm escrit.



12. ESCRUTINH

Acabada era votacion, se procedirà, de forma immediata e sense interrupcions, a escutar es vòts.

Er escrutinh ei public e non pòt suspener-se enquia que s'agen explicat toti es vòts de totes es eleccions celebrades.

Eth President o Presidenta ordenarà era expulsion immediata des persones que destorben o perturben er escrutinh.

ORDE DER ESCRUTINH

- 1.- PRUMÈR, er escrutinh correspondent as Eleccions Locaus e,
- 2.- EN DUSAU LÒC, er escrutinh correspondent as Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran.

Er escrutinh se harà en tot salvar eth següent orde:

Paperetes des Eleccions Locaus:

1º Ajuntaments e Conselh Dubèrt.

2º En sòn cas, Entitats d'Ambit Territorialu Inferior ath Municipi.

Paperetes des Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran.

ER ESCRUTINH DE RESULTATS DE CADA ELECCION A DE HÈR-SE DERA SEGÜENTA FORMA:

1. Dubèrta era orna, s'extreiràn, ua a ua, es engolòpes e se liegeràn es paperetes.

Eth President o Presidenta dera Mèsa treirà, ua a ua, es engolòpes dera orna, les daurirà e liegerà en votz nauta era denominacion dera candidatura votada o eth nòm des candidats e candidates votadi.

Es engolòpes daurides an de conservar-se entath sòn recompe posterior.

En examinar es engolòpes e es paperetes, ath delà de vòts valids a candidatures, poderàn trapar-se casi de:

- vòts en blanc, e
- vòts nuls

Agüestes dues categories an de comptabilizar-se, per separat, entara determinacion deth resultat dera votacion.

Son VÒTS EN BLANC

- *Es engolòpes que non contenguen papereta.*
- *Es paperetes enes quaus non s'age mercat cap candidat, en cas d'Eleccions a municipis enter 100 e 250 abitants e en regim de Conselh Dubèrt.*

Son VÒTS NULS

- *Es qué s'emeten en engolòpes o paperetes disparières deth modèu oficiau (rebrembe qu'es paperetes deth vòt des espanhòus e espanhòles residents en estrangèr se corresponen damb es modèus qu'apareishen en agüest Manuau).*
- *Es paperetes sense engolòpa.*
- *Es engolòpes que contenguen mès d'ua papereta de distintes candidatures (se s'includissen diüerses paperetes dera madeisha candidatura, se compde coma un solet vòt valid).*
- *Es quaus s'emeten en engolòpes alterades.*
- *Es paperetes enes quaus s'auesse modificat, hijut, soslinhat o raiat eth nòm des candidats e candidates, alterat era sua orde de collocacion o realizat autes modificacions. Ei valid, non obstant açò, eth vòt emetut en papereta electorau, encara que contengue quauque soslinhat o mèrca que non supause intencion d'exclusion, esmenda o tachadura de quinsevolh des candidats que figure enes madeishes, ne altèrè er orde de collocacion des candidats e candidates.*
- *Es paperetes enes quaus s'age mercat mès de quate candidats o candidates en municipis enter 100 e 250 abitants, en cas d'Eleccions Municipaus. Non obstant açò, ei valida aquera ena quau s'auessen soslinhat un, dus, tres o quate nòms.*

2. Ensenhar era papereta a Vocaus, Interventors e Apoderadi

Eth President o Presidenta mostrarà cada bilheta, un viatge liejuda, as Vocaus, Interventors e Apoderadi.

Se quauque Notari o Notària, candidat o candidata o Representant de candidatura auesse dobles sus eth contengut d'ua papereta, poderà demanar-la entath sòn examen dauant des membres dera Mèsa.

3. Verificar qu'eth numerò d'engolòpes coïncidís damb eth de votants anotadi ena Litra Numerotada de Votants.

Acabat er escrutinh dera eleccion correspondentà, a de verificar-se qu'eth numerò de engolòpes extrètes dera orna coïncidís damb eth d'electors qu'agen votat ena citada eleccion (anotades ena Litra Numerotada de Votants).

4. Resòlver es reclamacions e protèstes contra er escrutinh.

Eth President o Presidenta preguntará se i a quauqua protèsta que hèr contra er escrutinh dera eleccion correspondentà.

Se se presente quauqua protèsta o reclamacion contra er escrutinh, era Mèsa resolverà per majoritat des sòns membres.

5. Destruccion des paperetes de votacion

Es paperetes de vòt se destruiràn en preséncia des assistents.

Maugrat açò, NON AN DE DESTRUÏR-SE es següentes paperetes:

- *Aqueres as quaus s'auesse negat validitat (vòts nuls).*
- *Aqueres qu'auessen estat objècte de quauqua reclamacion.*

Damb es paperetes que non se destruisquen, a de hèr-se lo següent:

- *Es membres dera Mèsa meteràn era sua signatura en eres.*
- *S'uniràn ara Acta de session (un viatge que se redigisque, en finalizar er escrutinh), - e s'incluràn ena engolòpa numerò 1.*



13. ANONCIAR ETH RESULTAT DERA VOTACION

Eth President o Presidenta anunciarà, en votz nauta, eth resultat dera votacion.

En aquest anonci, a d'indicar es següentes dades:

- Eth numerò d'electors censadi (es quaus figuren enes Listres Certificades deth Cens Electorau, autant d'espanhòus com, en sòn cas, d'estrangèrs).
- Eth numerò de Certificacions Censales aportades, incluides es des estrangèrs e estrangères (an de rebater-se per separat es Certificacions de Nauta en Cens e es Certificacions de Correcion d'Errances Materiaus).
- Eth numerò de votants.
- Eth numerò de vòts nuls.
- Eth numerò de vòts en blanc.
- Eth numerò de vòts obtengudi per cada candidatura.



14. ESTÈNER ERA ACTA D'ESCRUTINH

Dempús d'anonciar eth resultat des eleccions, a d'estener-se era Acta d'escrutinh. Entad açò se harà lo que s'expause ara seguida:

ENES ELECCIONS LOCAUS (Eleccions a Còssos, a Alcalde en municipis en regim de Conselh Dubèrt e a Alcalde Pedani enes Entitats d'Ambit Territorialu Inferior ath Municipi):

1. Ramplir eth següent imprès (qu'a de trapar-se enter era documentacion dera Mèsa):

The image shows two identical forms for 'ELECCIONES LOCALES 2007 / ELECCIONS LOCALES 2007 / ELECCIONS LOCAUS 2007'. Each form is divided into several sections:

- ACTA D'ESCRUTINI DE LA MESA (I)**: A section for recording the results of the ballot paper.
- ACTA D'ESCRUTINI DE LA MESA (II)**: A section for recording the results of the ballot paper.
- ACTA D'ESCRUTINI DERA MESA (I)**: A section for recording the results of the ballot paper.
- ACTA D'ESCRUTINI DERA MESA (II)**: A section for recording the results of the ballot paper.
- VOCALES VOCAUS**: A section for recording the names of the candidates.
- INTERVENTORES INTERVENTORS**: A section for recording the names of the candidates.
- NUMERO DE VOTOS OBTENGUDS PER CADA CANDIDATURA**: A table for recording the number of votes obtained by each candidate.

The forms are filled out with handwritten text and numbers, indicating the results of the election.

ACTA D'ESCRUTINI

Ena complimentacion dera Acta d'escrutinh, **en cas d'eleccions a municipis de 100 a 250 abitants, aurà de tier-se en compte qu'auràn d'indicar-se es vòts obtengudi pes candidats e candidates, de major a menor.**

2. Signar era Acta

Era Acta d'escrutinh se signarà peth President o Presidenta dera Mèsa, es dus Vocaus e es Interventors des candidatures.

3. Fixar era Acta d'escrutinh des Eleccions Locaus ena entrada deth locau

Er originau dera Acta d'escrutinh a de fixar-se ena part exteriora o ena entrada deth locau electorau.

4. Entregar còpies dera Acta d'escrutinh des Eleccions Locaus

S'entregaràn còpies dera Acta as següentes personas, e peth següent orde:

- En prumèr lòc, ath Representant o Representants dera Administracion.

Eth o era representant o representanta designat o designada pera Administracion recuelherà era Acta d'escrutinh dera Mèsa electorau damb er objècte qu'eth Govern pogue facilitar informacion provisionau sus es resultats dera eleccion.

- Dempús, as Representants de candidatura, Interventors, Apoderadi o candidats qu'ac solliciten.

Sonque a d'entregar-se ua còpia dera Acta per cada candidatura.

ELECCIONS ATH CONSELH GENERAU DERA VAL D'ARAN

1. Ramplir eth següent imprés (qu'a de trapar-se enter era documentacion dera Mèsa):

**ELECCIONS ENTATH CONSELH GENERAU D'ARAN 2007
ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007
ELECCIONS AL CONSELL GENERAL D'ARAN 2007**

LLEIDA

Comunyon Electoral / Comunyon Electoral / Comunyon Electoral	Terçen / Terçen / Terçen	Municipi / Municipi / Municipi	Districte Central / Districte Central / Districte Central	Seccion / Seccion / Seccion	Mesa / Mesa / Mesa
--	--------------------------------	--------------------------------------	---	-----------------------------------	--------------------------

ACTA D'ESCRUTINH DERA MESA / ACTA D'ESCRUTINI DE LA MESA / ACTA DE ESCRUTINIO DE LA MESA

PRESIDENT / PRESIDENT / PRESIDENTE
En _____ en tot sazar en _____ ora deth dia 27de mai de 2007, se feren publicas es resultats mejant expocicion dera presentada Acta d'escrutinh.

VOCAUS / VOGALS / VOGALES
En _____ en tot sazar en _____ ora deth dia 27 de mayo de 2007, se feren publicas es resultats mejant expocicion dera presentada Acta d'escrutinh.

INTERVENTORS / INTERVENTORES / INTERVENTORES
En _____ en tot sazar en _____ ora deth dia 27 de mayo de 2007, se feren publicas es resultats mejant expocicion dera presentada Acta d'escrutinh.

ACTA D'ESCRUTINH

NUM. DE ELECTORS CENSATS (*) / NUM. DE ELECTORES CENSADOS ()
NUM. DE COMPLICACIONES CENSUALES POSIBLES (***) / NUM. DE COMPLICACIONES CENSUALES POSIBLES (***)
NUM. DE VOTANTS (***) / NUM. DE VOTANTES (***)
NUM. DE VOTOS EN BLANC / NUM. DE VOTOS EN BLANC /
NUM. DE VOTOS NULS / NUM. DE VOTOS NULS /
NUM. DE VOTOS OBTENUTS PER CADA CANDIDATURA: /
NUM. DE VOTOS OBTENUTS PER CADA CANDIDATURA: /**

CANDIDATURAS: / CANDIDATURAS: / CANDIDATURAS:	VOTOS OBTENUTS / VOTOS OBTENUTOS: / VOTOS OBTENUTOS:	
	En blanc / En blanc /	En negre / En negre /

Firma de eth acta d'escrutinh
En _____ en tot sazar en _____ ora deth dia _____ de _____ de _____ se feren publicas es resultats mejant expocicion dera presentada Acta d'escrutinh.

ETH PRESIDENT (EL PRESIDENT) / EL PRESIDENTE **ETH INTERVENTOR (EL INTERVENTOR) / LOS INTERVENTORES** **ETH VOGAL (EL VOGAL) / LOS VOGALES**

*) En que figuran sense limitar d'edat vòtes delectors. **) En que figuran eth total delectors censats. ***) En que figuran sense limitacion d'edat vòtes delectors censats.

2. Signar era Acta

Era Acta d'escrutinh se signarà peth President o Presidenta dera Mèsa, es dus Vocaus e es Interventors des candidatures.

3. Fixar era Acta d'escrutinh des Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran ena entrada deth locau.

Er originau dera Acta d'escrutinh a de fixar-se ena part exteriora o ena entrada deth locau electorau.

4. Entregar còpies dera Acta d'escrutinh des Eleccions ath Conselh Generau dera Val d'Aran.

S'entregaràn còpies dera Acta as següentes personas, e peth següent orde:

- En primèr lòc, ath Representant o Representants dera Administracion.
- Dempús, as Representants de candidatura, Interventors, Apoderadi o candidats qu'ac solliciten.

Sonque a d'entregar-se ua còpia dera Acta per cada candidatura.



15. ACTES DE SESSIÓ

De contunh, an d'estener-se es Actes de session.

A d'estener-se ua Acta de session per cada des eleccions celebrades.

Entà estèner es Actes de session, a de hèr-se lo següent:

1. Ramplir es següents impresi (qu'an d'estar enter era documentacion dera Mèsa): ena complimentacion dera Acta de session, en cas d'eleccions a municipis de 100 a 250 abitants, aurà de tier-se en compte qu'auràn d'indicar-se es vòtes obtengudi pes candidats, de major a menor.

ELECCIONES LOCALES 2007 / ELECCIONS LOCALS 2007 / ELECCIONS LOCAUS 2007

PREVINCIA / PROVINCIA / PROVINÇA	MUNICIPIO / MUNICIPI / MUNICÍPI	Datos Demográficos (Habitantes, Ciudadanos Electores)	Sección / Secció / Secció	Mesa / Mesa / Mesa
ETAUI (AR) / TAIAIN				

**PRÉSIDENTE
PRÉSIDENT
PRÉSIDENT**

**VOCALES
VOCALES
VOCALES**

**INTERVENTORES
INTERVENTORS
INTERVENTORS**

ACTA DE LA SESIÓN (1)
Se hace constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Es de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Se ha de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
(Indicar las reclamaciones) / (En tots els casos indicar les reclamacions) / (Protestes de reclamacions)

ACTA DE LA SESIÓN (2)
Siendo resultas por la Mesa Electoral según se indica:
La Mesa Electoral ha fet el resultat següent segons s'indica:
En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral, segons s'indiquen:
(Indicar les resolucions assolides) / (En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral) / (Resolucions de resolucions assolides)

ACTA DE LA SESIÓN (3)
Durante la celebración de la votación han concurrido los incidentes que se indican:
Durant la celebració de la votació hi ha hagut els incidents que s'indiquen:
Pendent era celebració de la votació hi passen els incidents que s'indiquen:
(Indicar los incidentes con número y explicación de los mismos, en su caso) / (En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral, indicar als incidents amb el número, i les explicacions dels casos, si té lloc) / (Indicar als incidents amb el número i explicació dels casos, si té lloc)

CANDIDATOS / CANDIDATS / CANDIDATS	VOTOS OTORGADOS / VOTS OTORGATS / VOTS OTORGATS	VOTOS INTERDITOS / VOTS INTERDITS / VOTS INTERDITS	DESPUÉS DE LOS VOTOS / DESPUÉS DE LOS VOTS / DESPUÉS DE LOS VOTS
	51 votos / 51 després dels vots		

**DISTRIBUYENDO LOS VOTOS A CANDIDATOS DE LA SIGUIENTE FORMA:
ES REPARTIR ELS VOTS A CANDIDATS DE LA MANERA SIGÜENT:
EN TOT REPARTIR ALS VOTS A CANDIDATS DE LA MANERA SIGÜENT:**

Se hace constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Es de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Se ha de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
(Indicar las reclamaciones) / (En tots els casos indicar les reclamacions) / (Protestes de reclamacions)

**PRÉSIDENTE
PRÉSIDENT
PRÉSIDENT**

**VOCALES
VOCALES
VOCALES**

**INTERVENTORES
INTERVENTORS
INTERVENTORS**

ACTA DE LA SESIÓN (1)
Se hace constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Es de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Se ha de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
(Indicar las reclamaciones) / (En tots els casos indicar les reclamacions) / (Protestes de reclamacions)

ACTA DE LA SESIÓN (2)
Siendo resultas por la Mesa Electoral según se indica:
La Mesa Electoral ha fet el resultat següent segons s'indica:
En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral, segons s'indiquen:
(Indicar les resolucions assolides) / (En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral) / (Resolucions de resolucions assolides)

ACTA DE LA SESIÓN (3)
Durante la celebración de la votación han concurrido los incidentes que se indican:
Durant la celebració de la votació hi ha hagut els incidents que s'indiquen:
Pendent era celebració de la votació hi passen els incidents que s'indiquen:
(Indicar los incidentes con número y explicación de los mismos, en su caso) / (En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral, indicar als incidents amb el número, i les explicacions dels casos, si té lloc) / (Indicar als incidents amb el número i explicació dels casos, si té lloc)

CANDIDATOS / CANDIDATS / CANDIDATS	VOTOS OTORGADOS / VOTS OTORGATS / VOTS OTORGATS	VOTOS INTERDITOS / VOTS INTERDITS / VOTS INTERDITS	DESPUÉS DE LOS VOTOS / DESPUÉS DE LOS VOTS / DESPUÉS DE LOS VOTOS
	51 votos / 51 després dels vots		

**DISTRIBUYENDO LOS VOTOS A CANDIDATOS DE LA SIGUIENTE FORMA:
ES REPARTIR ELS VOTS A CANDIDATS DE LA MANERA SIGÜENT:
EN TOT REPARTIR ALS VOTS A CANDIDATS DE LA MANERA SIGÜENT:**

Finalizadas todas las operaciones del escrutinio, y siendo las _____ horas del día al principio señalado, se dió por terminada la sesión extendiéndose la presente Acta que firman los asistentes.
Finalitzats tots els operacions d'escrutini, a les _____ hores del dia indicat al principi es donà per acabada la sessió i s'estenjà aquesta Acta, que signen els assistents.
Acabades totes las operaciones del escrutinio, e en tot ésser as _____ ore del día era entansa mercat, se dió per acabada era sessión, en tot estenher se era presenta Acta, que signen els asistentes.

EL PRESIDENTE / EL PRÉSIDENT / EL PRÉSIDENT	LOS INTERVENTORES / LES INTERVENTORS / LES INTERVENTORS	EL VICEPRESIDENT / EL VICEPRÉSIDENT / EL VICEPRÉSIDENT	EL SECRETARIO / EL SECRETARI / EL SECRETARI
---	---	--	---

Finalizadas todas las operaciones del escrutinio, y siendo las _____ horas del día al principio señalado, se dió por terminada la sesión extendiéndose la presente Acta que firman los asistentes.
Finalitzats tots els operacions d'escrutini, a les _____ hores del dia indicat al principi es donà per acabada la sessió i s'estenjà aquesta Acta, que signen els assistents.
Acabades totes las operaciones del escrutinio, e en tot ésser as _____ ore del día era entansa mercat, se dió per acabada era sessión, en tot estenher se era presenta Acta, que signen els asistentes.

EL PRESIDENTE / EL PRÉSIDENT / EL PRÉSIDENT LOS INTERVENTORES / LES INTERVENTORS / LES INTERVENTORS EL VICEPRESIDENT / EL VICEPRÉSIDENT / EL VICEPRÉSIDENT EL SECRETARIO / EL SECRETARI / EL SECRETARI

ELECCIONES LOCALES 2007 / ELECCIONS LOCALS 2007 / ELECCIONS LOCAUS 2007

PREVINCIA / PROVINCIA / PROVINÇA	MUNICIPIO / MUNICIPI / MUNICÍPI	Datos Demográficos (Habitantes, Ciudadanos Electores)	Sección / Secció / Secció	Mesa / Mesa / Mesa
LLERDA				

**PRÉSIDENTE
PRÉSIDENT
PRÉSIDENT**

**VOCALES
VOCALES
VOCALES**

**INTERVENTORES
INTERVENTORS
INTERVENTORS**

MUNICIPIO DE MÁS DE 250 HABITANTES - ACTA DE LA SESIÓN
Se hace constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Es de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Se ha de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
(Indicar las reclamaciones) / (En tots els casos indicar les reclamacions) / (Protestes de reclamacions)

ACTA DE LA SESIÓN (2)
Siendo resultas por la Mesa Electoral según se indica:
La Mesa Electoral ha fet el resultat següent segons s'indica:
En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral, segons s'indiquen:
(Indicar les resolucions assolides) / (En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral) / (Resolucions de resolucions assolides)

ACTA DE LA SESIÓN (3)
Durante la celebración de la votación han concurrido los incidentes que se indican:
Durant la celebració de la votació hi ha hagut els incidents que s'indiquen:
Pendent era celebració de la votació hi passen els incidents que s'indiquen:
(Indicar los incidentes con número y explicación de los mismos, en su caso) / (En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral, indicar als incidents amb el número, i les explicacions dels casos, si té lloc) / (Indicar als incidents amb el número i explicació dels casos, si té lloc)

CANDIDATOS / CANDIDATS / CANDIDATS	VOTOS OTORGADOS / VOTS OTORGATS / VOTS OTORGATS	VOTOS INTERDITOS / VOTS INTERDITS / VOTS INTERDITS	DESPUÉS DE LOS VOTOS / DESPUÉS DE LOS VOTS / DESPUÉS DE LOS VOTOS
	51 votos / 51 després dels vots		

**DISTRIBUYENDO LOS VOTOS A CANDIDATOS DE LA SIGUIENTE FORMA:
ES REPARTIR ELS VOTS A CANDIDATS DE LA MANERA SIGÜENT:
EN TOT REPARTIR ALS VOTS A CANDIDATS DE LA MANERA SIGÜENT:**

Se hace constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Es de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Se ha de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
(Indicar las reclamaciones) / (En tots els casos indicar les reclamacions) / (Protestes de reclamacions)

**PRÉSIDENTE
PRÉSIDENT
PRÉSIDENT**

**VOCALES
VOCALES
VOCALES**

**INTERVENTORES
INTERVENTORS
INTERVENTORS**

MUNICIPIO DE MÁS DE 250 HABITANTES - ACTA DE LA SESIÓN
Se hace constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Es de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
Se ha de constar que se han formulado las siguientes reclamaciones y protestas:
(Indicar las reclamaciones) / (En tots els casos indicar les reclamacions) / (Protestes de reclamacions)

ACTA DE LA SESIÓN (2)
Siendo resultas por la Mesa Electoral según se indica:
La Mesa Electoral ha fet el resultat següent segons s'indica:
En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral, segons s'indiquen:
(Indicar les resolucions assolides) / (En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral) / (Resolucions de resolucions assolides)

ACTA DE LA SESIÓN (3)
Durante la celebración de la votación han concurrido los incidentes que se indican:
Durant la celebració de la votació hi ha hagut els incidents que s'indiquen:
Pendent era celebració de la votació hi passen els incidents que s'indiquen:
(Indicar los incidentes con número y explicación de los mismos, en su caso) / (En tot ésser resolubles per la Mesa Electoral, indicar als incidents amb el número, i les explicacions dels casos, si té lloc) / (Indicar als incidents amb el número i explicació dels casos, si té lloc)

CANDIDATOS / CANDIDATS / CANDIDATS	VOTOS OTORGADOS / VOTS OTORGATS / VOTS OTORGATS	VOTOS INTERDITOS / VOTS INTERDITS / VOTS INTERDITS	DESPUÉS DE LOS VOTOS / DESPUÉS DE LOS VOTS / DESPUÉS DE LOS VOTOS
	51 votos / 51 després dels vots		

**DISTRIBUYENDO LOS VOTOS A CANDIDATOS DE LA SIGUIENTE FORMA:
ES REPARTIR ELS VOTS A CANDIDATS DE LA MANERA SIGÜENT:
EN TOT REPARTIR ALS VOTS A CANDIDATS DE LA MANERA SIGÜENT:**

Finalizadas todas las operaciones del escrutinio, y siendo las _____ horas del día al principio señalado, se dió por terminada la sesión extendiéndose la presente Acta que firman los asistentes.
Finalitzats tots els operacions d'escrutini, a les _____ hores del dia assenyalat abans, es va donar per acabada la sessió i es va estenher la presenta Acta, que firmen els assistents.
Acabades totes las operaciones del escrutinio, e en tot ésser as _____ ore del día era entansa mercat, se dió per acabada era sessión, en tot estenher se era presenta Acta, que signen els asistentes.

EL PRESIDENTE / EL PRÉSIDENT / EL PRÉSIDENT LOS INTERVENTORES / LES INTERVENTORS / LES INTERVENTORS EL VICEPRESIDENT / EL VICEPRÉSIDENT / EL VICEPRÉSIDENT EL SECRETARIO / EL SECRETARI / EL SECRETARI

1.- En el caso de haber un solo candidato, el presidente de la mesa electoral convocará a la sesión electoral y se hará el escrutinio, extendiendo la presente Acta que firmen los asistentes.
En el cas d'haver un sol candidat, el president de la Mesa Electoral convocarà a la sessió electoral i es farà l'escrutini, estenent aquesta Acta que signen els assistents.
En el cas d'una sola candidatura, el president de la Mesa Electoral convocarà a la sessió electoral i es farà l'escrutini, estenent aquesta Acta que signen els assistents.
En el cas d'haver un sol candidat, el president de la Mesa Electoral convocarà a la sessió electoral i es farà l'escrutini, estenent aquesta Acta que signen els assistents.

1.- En el caso de haber un solo candidato, el presidente de la mesa electoral convocará a la sesión electoral y se hará el escrutinio, extendiendo la presente Acta que firman los asistentes.
En el cas d'haver un sol candidat, el president de la Mesa Electoral convocarà a la sessió electoral i es farà l'escrutini, estenent aquesta Acta que signen els assistents.
En el cas d'una sola candidatura, el president de la Mesa Electoral convocarà a la sessió electoral i es farà l'escrutini, estenent aquesta Acta que signen els assistents.
En el cas d'haver un sol candidat, el president de la Mesa Electoral convocarà a la sessió electoral i es farà l'escrutini, estenent aquesta Acta que signen els assistents.

1. DISTRIBUIËR ERA DOCUMENTACION ELECTORAU EN TRES ENGOLÒPES:

I aurà un jòc de **tres engolòpes entà cadun des procèssi a celebrar** e era documentacion electorau de cada eleccion s'inclurà enes sues engolòpes correspondentes.

En cas d'eleccions a Entitats d'Ambit Territorialiu Inferior ath Municipi, era documentacion relativa ad aguesta eleccion s'inclurà enes engolòpes correspondentes as Eleccions Municipaus. En tau cas en exterior des engolòpes s'indicarà lo següent: "S'inclurà documentacion des EATIMs".

A) ENGOLÒPA NUMERÒ 1

Ena engolòpa numerò 1 de cada procès an d'inclur-se es següents documents:

- Originau dera Acta de constitucion dera Mèsa.

Era Acta de constitucion dera Mèsa ei un document unic entà toti es procèssi a celebrar, pr'amor qu'era Mèsa Electorau ei unica. Per aquest motiu sonque i aurà un originau que serà includit ena engolòpa numerò 1 des Eleccions Municipaus.

Era Acta de constitucion dera Mèsa a caractèr autocopiatu e es membres dera Mèsa compdràn damb un numerò sufisent d'exemplars entara preparacion des diuèrses engolòpes e entara entrèga des còpies correspondentes as qui siguen autorizadi a receber-les.

- Originau dera Acta de session deth procès que correspone.

- Documents as quaus se hèsque referència ena Acta de session (en particular, era Litra Numerotada de Votants e es paperetes nulles o qu'auessen estat objècte de reclamacion).

EN CAS DES ELECCIONS MUNICIPAUS, ENA ENGOLÒPA NUMERÒ 1 S'INCLURÀ, ATH DELÀ, LO SEGÜENT:

- Listres deth Cens Electorau utilizadas.

Enter era documentacion dera Mèsa sonque existirà un exemplar des Listres deth Cens utilizadas, motiu peth quau sonque era engolòpa numerò 1 des Eleccions Municipaus inclurà aquest document.

- Certificacions Censales aportades.

Aguesti documents, expedidi pes Delegacions Provincias deth Burèu deth Cens Electorau, abiliten entà votar ad aqueres personas que non figuren enes Listres deth Cens. Poderien considerar-se, alavetz, coma documents complementaris des Listres deth Cens, rason pera quau an d'inclur-se ena madeisha engolòpa ena quau s'incluisquen aquestes.

Per autan, es Certificacions Censales aportades s'incluràn ena engolòpa numerò 1 des Eleccions Municipaus.

- Talons (còpies) des credencias des Interventors, o es pròpies credencias se non s'an rebut es talons.

Damb motiu dera existència d'ua Mèsa unica dauant dera quau son acreditadi es Interventors, es talons des credencias o es pròpies credencias, en sòn cas, s'incluràn tanben ena engolòpa numerò 1 d'Eleccions Municipaus.

B) ENGOLÒPES NUMERÒ 2 E NUMERÒ 3.

En cadua des engolòpes 2 e 3 de cada procès, s'incluràn es següents documents:

- Ua còpia dera Acta de constitucion dera Mèsa, e
- còpia dera Acta de session que correspone.

A de rebrembar que, en cas d'eleccions a Entitats d'Ambit Territoriau Inferior ath Municipi, era documentacion relativa ad aguesta eleccion s'includís enes engolòpes correspondentes a Eleccions Municipaus.

2. BARRAR ES ENGOLÒPES E SIGNAR-LES

Un viatge barrades es engolòpes, tres entà cadua des eleccions que se celèbren, eth President o Presidenta, Vocaus e Interventors meteràn es sues signatures en eres, de manèra qu'es madeishes crotzen Es barratges des engolòpes.

17. ENTRÈGA DES ENGOLÒPES

1º ENTREGAR ES ENGOLÒPES 1 E 2 CORRESPONDENTES A CADA ELECCION EN JUTJAT DE PRUMÈRA INSTÀNCIA O DE PATZ

Eth President o Presidenta a de liurar es engolòpes 1 e 2 correspondentes a cada eleccion, en Jutjat de Prumèra Instància o de Patz, ena circonscripcion deth quau se trape era Mèsa.

Poderàn acompanyar ath President o Presidenta un o ua Vocau e es Interventors qu'ac desiren.

Es Fòrces e Còssi de Seguretat acompanyaràn e, se calesse, facilitaràn eth desplaçament d'aguestes persones.

Eth Jutge o Jutgessa receberà era documentacion e signarà eth correspondent rebut (qu'a de trapar-se enter era documentacion dera Mèsa).

UN VIATGE ENTREGADES ES ENGOLÒPES NUMERÒ 1 E NUMERÒ 2 ATH JUTGE O JUTGESSA, FINALIZEN ES FONCTIONS DES MEMBRES DERA MÈSA QU'AN ANAT ENTATH JUTJAT.

2º ENTREGAR ERA ENGOLÒPA NUMERÒ 3 DE CADA ELECCION AR EMPLEGAT O EMPLEGADA DE CORRÈUS

Ua o un des Vocaus, aumens, a de demorar en locau electorau enquia que s'efectue era entrèga dera engolòpa numerò 3, de cadua des eleccions celebrades.

Eth Servici de Corrèus enviarà un emplegat o emplegada ara Mèsa Electorau, entà recuèlher era engolòpa numerò 3.

Er emlegat o emplegada de Corrèus se harà cargue dera engolòpa e signarà eth correspondent rebut (qu'a de trapar-se enter era documentacion dera Mèsa).

UN VIATGE ENTREGADA ERA ENGOLÒPA NUMERÒ 3, CORRESPONDENTA A CADA ELECCION CELEBRADA, AR EMPLEGAT O EMPLEGADA DE CORRÈUS FINALIZEN ES FONCTIONS DETH O DERA VOCAU QU'A DEMORAT EN LOCAU ELECTORAU.

ORDE PUBLIC

Era estricta observança des normes d'orde public resulte essenciau pendent era jornada electorau, en tot èster eth President o Presidenta dera Mèsa eth responsable deth compliment des madeishes. Era mantenença der orde laguens deth locau electorau, e tanben as torns, ei indispensable entà garantir era libertat de vòt des electors.

1. Facultats deth President o Presidenta dera Mèsa

Eth President o Presidenta dera Mèsa a, laguens deth locau electorau, era autoritat exclusiva de cara ara estricta observança des normes de mantenença der orde public damb era finalitat d'assegurar era libertat des electors e eth compliment dera Lei.

Ad aguesti efèctes, eth President o Presidenta dera Mèsa Electorau, pòt requerir era intervencion des Fòrces e Còssi de Seguretat, destinades a protegir es locals electoraus.

Es Fòrces e Còssi de Seguretat an de prestar ath President o Presidenta, laguens e dehòra des locals electoraus, era assistència que requerisque.

2. Normes d'orde public

Era entrada ath locau electorau a d'estar tostemp liura e accessible entàs persones qu'an dret a entrar en eth.

Sonque an dret a entrar enes locals electoraus es següentes persones:

- *Electors, e persones qu'an de prestar-les assistència, s'ac an de besonh.*
- *Representants des candidatures.*
- *Candidats e candidates.*
- *Apoderadi e Interventors.*
- *Notaris.*
- *Agents dera Autoritat requeridi peth President o Presidenta.*
- *Membres des Junes Electoraus.*
- *Jutges e jutgesses d'Instruccion e es sòns delegadi.*
- *Representants dera Administracion.*

Quinsevolh auta persona a de besonh autorizacion deth President o Presidenta entà demorar en locau.

Non a de permetre-se qu'en locau o as sòns torns se formen grups que poguen entorpir er accès ath Collègi Electorau.

Non a d'admetre-se era presència enes proximitats deth locau de persones que poguen dificultar o coaccionar eth liure exercici deth dret de vòt. Eth President o Presidenta dera Mèsa a de prèner totes es mesures qu'estime convenientes entà evità'c.

Arrés pòt entrar en locau electorau damb armes ne esturments que poguen èster usadi coma taus, a excepcion des agents encargadi de protegir eth locau quan sigüen requeridi peth President o Presidenta.

Ne en locau electorau ne as sòns torns poderàn realizar-se actes de propaganda electorau.

3. Anotacion d'incidents ena Acta de session

Se haràn constar ena Acta de session es incidents qu'auessen afectat ar orde en locau electorau, damb indicacion deth nòm e cognòms de qui les auessen provocat.